

**BỘ CÔNG THƯƠNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SAO ĐỎ

**ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN
VIẾT NÂNG CAO 2**

Số tín chỉ: 02

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc

Năm 2016

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

Trình độ đào tạo: Đại học
Ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc

- Tên học phần:** Viết nâng cao 1
- Mã học phần:** TQUOC 328
- Số tín chỉ:** 2 (2,0)
- Trình độ:** Sinh viên Đại học năm thứ 3
- Phân bổ thời gian:**
 - Lên lớp: 30 tiết lý thuyết, 0 tiết thực hành
 - Tự học: 60 giờ
- Điều kiện tiên quyết:** Học sau học phần Viết 4
- Giảng viên**

STT	Học hàm, học vị, họ tên	Số điện thoại	Email
1	ThS. Nguyễn Thị Hoa	0988.900.158	nguyenhua11180@gmail.com
2	ThS. Nguyễn Thị Lan	0914.772.563	lannguyen178@gmail.com
3	ThS. Bùi Thị Trang	0978.693.593	trangbui175@gmail.com
4	ThS. Nguyễn Thị Xuyên	0988.964.751	ruanshichuan89@gmail.com

8. Mô tả nội dung của học phần:

- Học phần Viết nâng cao 1 gồm 5 bài. Mỗi bài cung cấp cách Viết các loại văn, thư tín; các bài văn mẫu và phân tích các bài văn mẫu ở các thể loại: Văn trần thuật, thư tín, thư giao dịch thương mại, thư chúc mừng, thư cảm ơn, lời nhắn, thư tiến cử, đơn xin việc và lý lịch cá nhân. Ngoài ra học phần Viết 1 nâng cao còn cung cấp cho sinh viên hệ thống bài tập để sinh viên thực hành viết theo các thể loại đã học.

- Trình bày được cách viết một đoạn văn theo thể diễn dịch, quy nạp hay tổng hợp, cách viết thư thường, thư cảm ơn, thư chúc mừng, thư giao dịch thương mại, lời nhắn, cách viết thư tiến cử, đơn xin việc, lý lịch cá nhân...

- Viết được một đoạn văn theo nhiều cách khác nhau như diễn dịch, quy nạp hay tổng hợp. Viết được các loại thư tín, đơn xin việc, lý lịch cá nhân.

9. Mục tiêu và chuẩn đầu ra học phần:

9.1. Mục tiêu

Mục tiêu học phần thỏa mãn mục tiêu của chương trình đào tạo theo bảng sau:

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT1	Kiến thức		
	Trình bày được định nghĩa và cách viết đoạn theo lối quy nạp, diễn dịch, hoặc phân tích tổng hợp.	3	[1.2.1]
MT2	Kỹ năng		
	- Viết được thư mời, thư cảm ơn, thư chúc mừng trong giao dịch thương mại - Viết được đơn xin việc, sơ yếu lý lịch bằng tiếng Trung	4	[1.2.2]
MT3	Mức tự chủ và trách nhiệm		
	Sử dụng đúng các kiến thức đã học trong các tình huống viết văn thực tế trong đời sống và trong công việc tương lai	4	[1.2.3]

9.2. Chuẩn đầu ra của học phần

CDR học phần	Mô tả	Thang đo Bloom	Phân bổ CDR học phần trong CTĐT
CDR1	Kiến thức		
	- Đọc và viết đúng cấu trúc ngữ pháp cơ bản - Nắm được cách viết một bức thư tín thương mại, đơn báo giá, trả lời báo giá, chấp nhận báo giá...	3	[2.1.4] [2.1.5]
CDR2	Kỹ năng		
CDR2	Hiểu và vận dụng các cấu trúc đã học để thực hành viết và học làm cơ sở cho các học phần Viết nâng cao 1	4	[2.2.1]
CDR3	Mức tự chủ và trách nhiệm		
CDR3.1	Vận dụng đúng ngôn ngữ, văn phong viết văn của người Trung Quốc	4	[2.3.1]
CDR3.2	Có phẩm chất chính trị, đạo đức tốt.	4	

10. Ma trận liên kết nội dung với chuẩn đầu ra học phần:

Chương	Nội dung học phần	Chuẩn đầu ra của học phần			
		CĐR1	CĐR2	CĐR3	
				CĐR 3.1	CĐR 3.2
1	第一课: 一、指导 二、练习	X	X	X	X
2	第二课: 一、指导 二、练习	X	X	X	X
3	第三课: 一、指导 二、练习	X	X	X	X
4	第四课: 一、指导 二、练习	X	X	X	X
5	第五课: 一、指导 二、练习	X	X	X	X

11. Đánh giá học phần

11.1. Kiểm tra và đánh giá trình độ

Chuẩn đầu ra	Mức độ thành thạo được đánh giá
CĐR1	Bài tập thực hành, bài kiểm tra thường xuyên, bài kiểm tra giữa học phần
CĐR2	Bài tập thực hành, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần
CĐR3	Bài tập thực hành viết trong các giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần

11.2. Cách tính điểm học phần: Tính theo thang điểm 10 sau đó chuyển thành thang điểm chữ và thang điểm 4

STT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Ghi chú
1	Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần, làm bài tập ở nhà của sinh viên	- Chuyên cần: Sinh viên tham gia tối thiểu 80% số giờ quy định của học phần - Hoàn thành các bài tập được giao	20%	

2	Kiểm tra giữa học phần	- Hình thức kiểm tra: Tự luận - Thời gian: 90 phút	30%	
3	Thi kết thúc học phần	- Hình thức thi: Tự luận - Thời gian: 90 phút	50%	

11.3. Phương pháp đánh giá

- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần của sinh viên được đánh giá thông qua ý thức học tập, tỉ lệ hiện diện, tinh thần tác phong xây dựng bài, tinh thần thực hiện chủ đề tự học.

- Điểm thực hành viết được đánh giá theo các nội dung: Viết từ, cách sử dụng từ vựng, cấu trúc, đặt câu với từ trọng điểm...

- Kiểm tra giữa học phần diễn ra vào tuần số 8 dưới hình thức tự luận. Trong quá trình kiểm tra, sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác.

- Thi kết thúc học phần theo kế hoạch tiến độ đào tạo. Sinh viên được giảng viên phụ đạo ít nhất 1 buổi trước khi thi. Đề thi được trưởng bộ môn đề xuất cấu trúc đề và kết hợp với phòng Quản lý chất lượng chọn ngẫu nhiên trong ngân hàng câu hỏi. Trong quá trình thi sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác. Đề thi kết thúc học phần là đề tự luận nội dung thi kết thúc học phần gồm 6 phần chính:

+ Trả lời câu hỏi

+ Viết thư giới thiệu, thư cảm ơn, đơn xin việc hoặc sơ yếu lí lịch với nội dung cho sẵn.

Điểm chấm được đánh giá theo đáp án trong ngân hàng câu hỏi thi kết thúc học phần đã được phê duyệt, ban hành.

12. Phương pháp dạy và học:

Tại lớp học lý thuyết, giảng viên hướng dẫn sinh viên đọc từ vựng, giải thích cách sử dụng từ, cấu trúc câu, cách chia động từ..., hướng dẫn sinh viên làm bài tập vận dụng; sau đó tóm tắt nội dung của bài học. Giảng viên cũng trình bày phân tích cấu trúc và lấy ví dụ minh họa. Sinh viên cần lắng nghe và ghi chép và được khuyến khích tích cực thực hành các kĩ năng dưới sự hướng dẫn của giảng viên. Trong quá trình thực hành hội thoại giảng viên định hướng cho sinh viên học tập theo theo định hướng năng lực thực hiện: Hội thoại đóng vai nhân vật kết hợp với thể hiện tác phong của nhân vật tham gia hội thoại.

13. Yêu cầu học phần

- Yêu cầu về nghiên cứu tài liệu: Đọc thêm các tài liệu về tiếng Trung cho người mới bắt đầu như giáo trình Hán ngữ tập 1 quyển thượng, giáo trình 301 câu đàm thoại tiếng Hoa

- Yêu cầu về làm bài tập: Làm đầy đủ các bài tập trong sách giáo trình, tham gia phát biểu xây dựng bài.

- Yêu cầu về thái độ học tập: Chuẩn bị đầy đủ tài liệu và bài tập trước khi lên lớp.

- Yêu cầu về chuyên cần: Sinh viên tham dự ít nhất 80% thời lượng học phần theo yêu cầu. Sinh viên vắng mặt trên 20% giờ học không được phép thi kết thúc học phần

- Yêu cầu về kiểm tra giữa kỳ và thi cuối kỳ: Sinh viên vắng thi sẽ bị điểm 0 ngoại trừ trường hợp vắng thi có lý do chính đáng theo quy chế quản lý các hoạt động đào tạo của trường Đại học Sao Đỏ.

14. Tài liệu học tập:

Tài liệu bắt buộc:

[1] *Giáo trình Viết nâng cao 1*, Trường Đại học Sao Đỏ, 2014

Tài liệu tham khảo

[2] PGS.TS Phạm Ngọc Hàm chủ biên, *汉语写作教程*, NXB Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội

15. Nội dung chi tiết học phần :

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý Thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
1	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày định nghĩa, cách viết theo phương pháp diễn dịch Nội dung cụ thể: 第一课：段落设计 一、指导与例文分析 二、词语	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 1 – 3 tài liệu [1] Trang 1- 3 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 4-6 tài liệu [1]
2	Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày định nghĩa, cách viết theo phương pháp quy nạp và phân tích tổng hợp	2	[1] [2]	- Đọc: Trang 4 tài liệu [1] Trang 3 tài liệu [2] - Hoàn thành: Bài tập trang 6-7 tài liệu [1]

	<p>Nội dung cụ thể: 第一课：段落设计 三、汉语书面表达常识 四、练习</p>			
3	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cấu trúc một bức thư trong tiếng Trung</p> <p>Nội dung cụ thể: 第二课：书信 一、指导 二、例文简析</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 8-9 tài liệu [1] Trang 6 - 7 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập trang 15 tài liệu [1]</p>
4	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Những mẫu câu thường dùng trong thư của người Trung Quốc</p> <p>Nội dung cụ thể: 第二课：书信 三、思考题与练习</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 7-11 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập trang 15 tài liệu [1]</p>
5	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Viết thư cho người thân và bạn bè.</p> <p>Nội dung cụ thể: 第二课：书信 四、阅读</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 11-13 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập trang 15 tài liệu [1]</p>
6	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 14 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập 1, 2 trang 28 tài liệu [1]</p>

	<p>- Trình bày được cấu trúc giấy nhắn tin</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第三课: 便条</p> <p>一、指导</p>			
7	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài</p> <p>- Các ví dụ điển hình về giấy nhắn tin trong tiếng Trung</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第三课: 便条</p> <p>二、各类便条例文</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 15 tài liệu [2]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập 3, 4, 5 trang 28 tài liệu [1]</p>
8	Kiểm tra giữa học phần		[1]	<p>Sinh viên làm đề cương và ôn tập nội dung được giao</p> <p>- Nghiên cứu tài liệu [1]</p> <p>- Kiểm tra giữa học phần</p>
9	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài</p> <p>- Trình bày được cấu trúc một bức thư mời các các mẫu câu thường sử dụng trong thư mời</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第四课: 邀请信、感谢信、祝贺信、贸易书信</p> <p>A、邀请信</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 17 tài liệu [2]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập 1, 2 trang 36 tài liệu [1]</p>
10	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài</p> <p>- Trình bày được cấu trúc một bức thư cảm ơn các các mẫu câu thường sử dụng trong thư cảm ơn</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 17 tài liệu [2]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập 3, 4 trang 36 tài liệu [1]</p>

	<p>Nội dung cụ thể: 第四课: 邀请信、感谢信、信、贸易书信 B、感谢信、祝贺信</p>			
11	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cấu trúc một bức thư chúc mừng các các mẫu câu thường sử dụng trong thư chúc mừng</p> <p>Nội dung cụ thể: 第四课: 邀请信、感谢信、祝贺信、贸易书信 B、感谢信、祝贺信</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 17 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập 5 trang 36 tài liệu [1]</p>
12	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được những mẫu câu thường sử dụng trong thư tín thương mại</p> <p>Nội dung cụ thể: 第四课: 邀请信、感谢信、祝贺信、贸易书信 C、贸易书信</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 23-25 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập 1, 2,3 trang 36 tài liệu [1]</p>
13	<p>Mục tiêu: - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cấu trúc của đơn xin việc</p> <p>Nội dung cụ thể: 第五课: 应征函类、履历 A、应征函类</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 26-27 tài liệu [2] -Hoàn thành: Bài tập 1 trang 54 TL [1]</p>

14	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được những mẫu câu thông dụng trong đơn xin việc <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第五课: 应征函类、履历 A、应征函类</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 28-29 tài liệu [2]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập 3 trang 54 TL [1]</p>
15	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cấu trúc một bức sơ yếu lý lịch bằng tiếng Trung <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第五课: 应征函类、履历 B、个人简历</p>	2	[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 30-32 tài liệu [2]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập 2 trang 54 TL [1]</p>
16	Ôn thi hết học phần		[1] [2]	<p>- Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung được giao.</p> <p>- Nghiên cứu tài liệu [1], [2]</p>

Hải Dương, ngày 19 tháng 08 năm 2016

KT.HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



TS. Phi Đăng Tuệ

TRƯỞNG KHOA



Hoàng Đức Đoàn

TRƯỞNG BỘ MÔN



Trịnh Thị Chuyên